

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 78 (1969)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Probleme mit Vorhangeinrichtungen in Spitälern, Kliniken, Sanatorien und Heimen

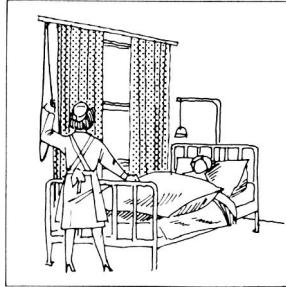
Machen Sie sich unsere langjährigen Erfahrungen zunutze, wenn es darum geht, bei Neubauten und Umbauten auch die Vorhangprobleme neuzeitlich, zweckmäßig und wertbeständig zu lösen.

Zahlreich sind die Architekten, private und öffentliche Bauherren und Verwaltungen, welche uns im In- und Ausland ihre Vorhangeinrichtungsprobleme schon anvertraut und denen wir als Spezialfirma auf diesem Gebiet sie zur besten Zufriedenheit mit dem SILENT-GLISS-System lösten.

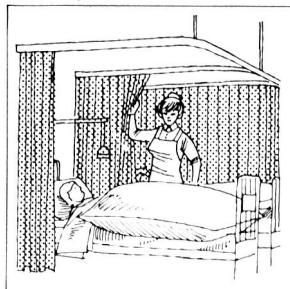
Welche Vorhangeinrichtungsprobleme dürfen wir Ihnen lösen helfen?



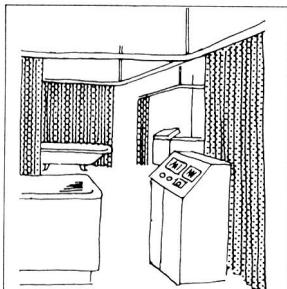
**Schleuderzüge für normale Fenster**  
Gerade, abgebogen, zum Aufschrauben, Einnutzen, Einputzen oder für freitragende Montage.



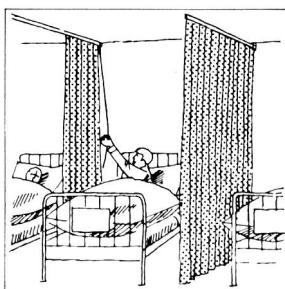
**Schnurzüge für hohe, breite, unzugängliche Fenster und ganze Fensterfronten sowie für Wand- und Bühnenvorhänge**  
Gerade, abgebogen, für ein-, zwei- und mehrteilige Vorhänge.



**Zwischenbett-Schleuderzüge**  
Gerade, abgebogen, freitragend oder auf die Decke montiert; auch mit Weichen.



**Trennvorhangeinrichtungen**  
Für die individuelle und zweckmäßige Aufteilung von Räumen mit Vorhängen anstelle fester Trennwände. In allen Kombinationen gerade und abgebogen.



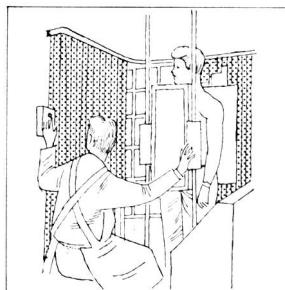
**Zwischenbett-Schnurzüge**  
Für die Selbstbedienung durch den Patienten vom Krankenbett aus; auch für Fenster- und Wandvorhänge



R = International geschützte Marke der ersten geräuschenlosen Vorhangeinrichtungen der Welt.

Unterbreiten Sie uns bereits im Planungsstadium der Bauvorhaben Ihre Wünsche und Probleme.

Unsere erfahrenen Fachleute beraten Sie gerne. Wir senden Ihnen kostenlos ausführliche Unterlagen, Muster und Referenzen. Für die Lieferung und Montage der gewünschten SILENT-GLISS-Vorhangeinrichtungen arbeiten wir Ihnen unverbindlich Offerten aus und richten auch Musterzimmer ein.



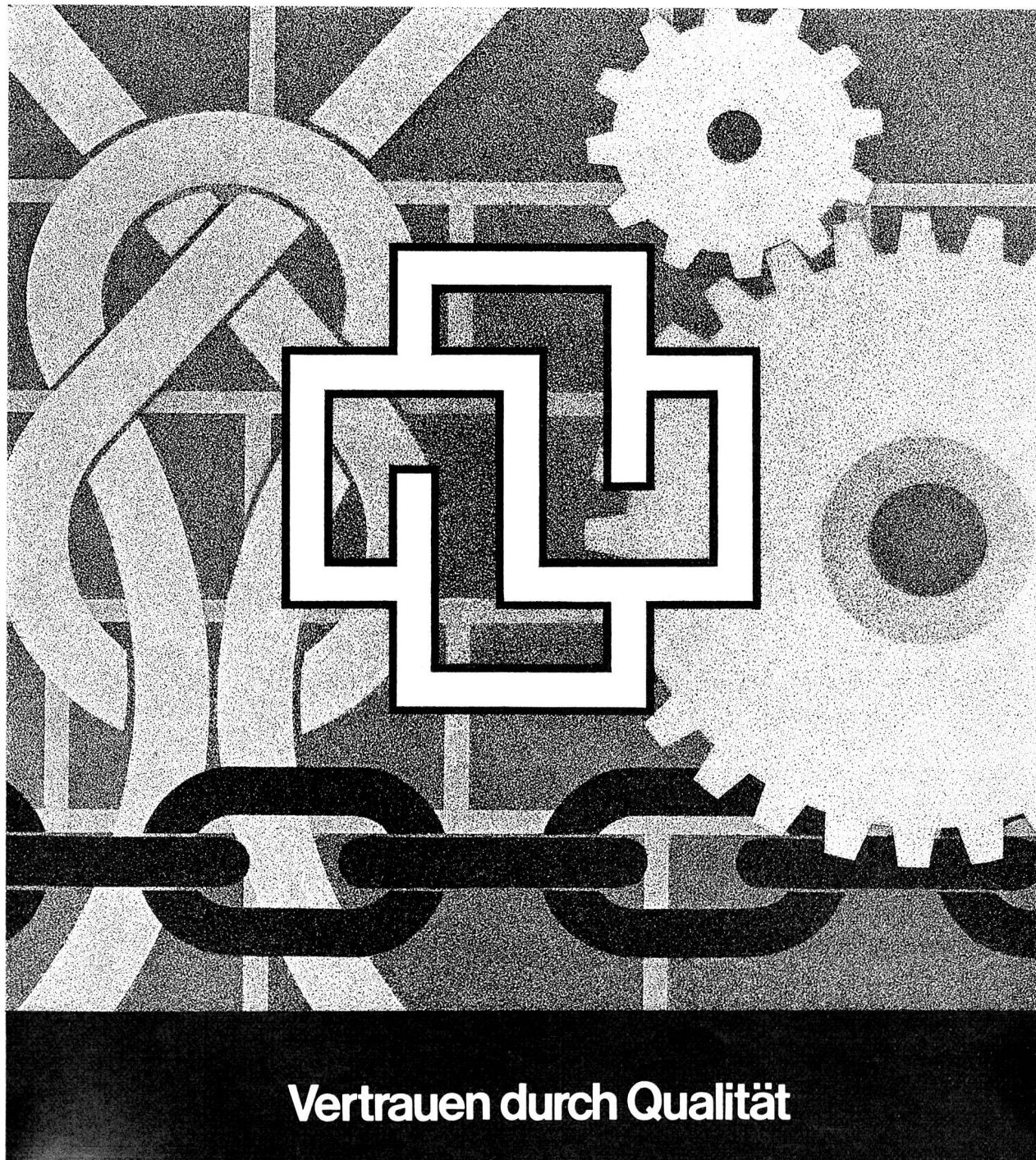
Als Schweizer Erfindung und Qualitätsartikel ist SILENT GLISS den Fachleuten ein Begriff und besonders den im Spitalbau tätigen.



**Automatisch-elektrische Vorhangeinrichtungen**  
Für Verdunkelungs- und Trennvorhänge, hohe, breite, unzugängliche Fenster und Wände, für Säle, Hallen, Bühnen usw. Mit Bedienung: Vorhang AUF - ZU - HALT an jeder gewünschten Stelle; praktisch für Licht-«dosierung» in Untersuchungszimmer, Labors usw.

## F.J. Keller & Co. — Metallwarenfabrik — 3250 Lyss

Telefon 032 84 27 42/43



**Vertrauen durch Qualität**

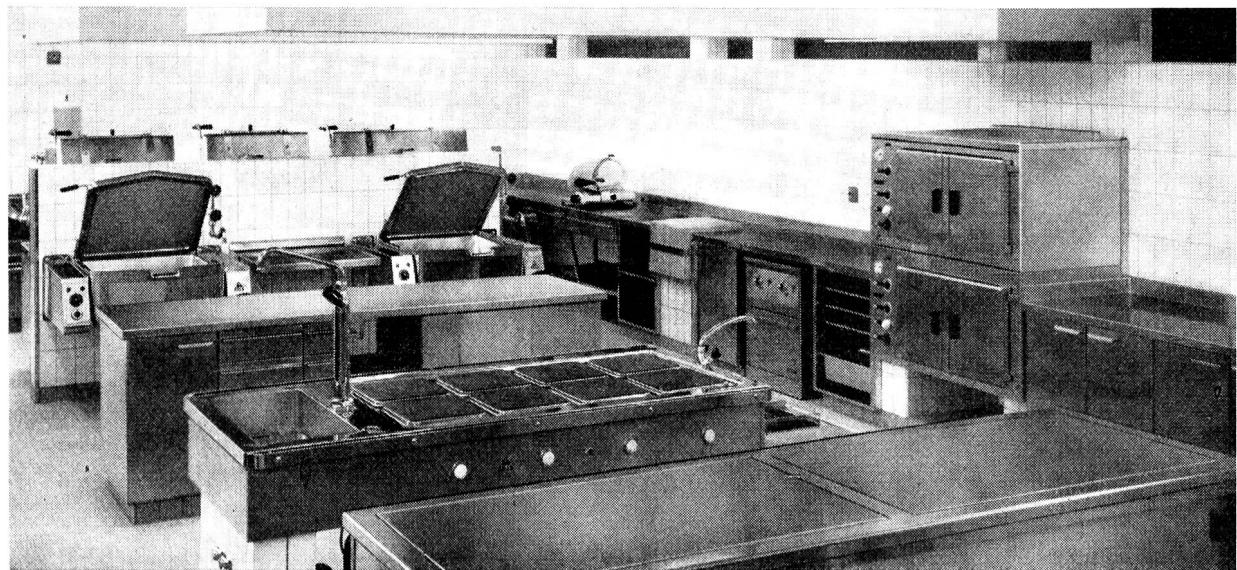
Die Schweizerische Kreditanstalt,  
der richtige Partner  
für alle Ihre Bankgeschäfte.

**SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT**

**ELRO für Beratung  
Planung  
Lieferung  
Einrichtung  
Instruktion  
Service**

Wir planen und fabrizieren neuzeitliche Kücheneinrichtungen für Spitäler, Anstalten, Zivilschutz- und Kriegsnotküchen. ELRO-Universal-Kochapparate sind vollständig aus rostfreiem Stahl, sehr hygienisch, durchdacht konstruiert und garantieren beste Platzausnutzung.

ELRO hat mehr als 20 Jahre Erfahrung im Bau von Niederdruck-Kochapparaten mit Regulierautomatik für Elektrische, Gas-, Dampf- oder Heisswasser-Beheizungen.



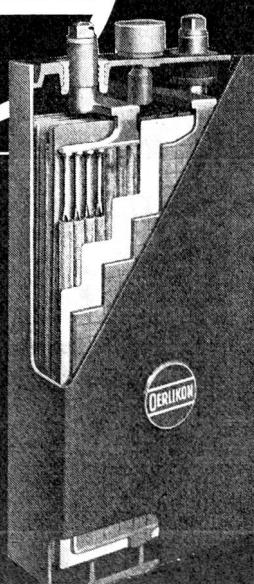
**ROBERT MAUCH  
ELRO-WERKE AG**

Fabrik für Koch-, Back-,  
Brat- und Grillapparate

5620 Bremgarten  
Telefon 057 71777



**OERLIKON**



**Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen.**

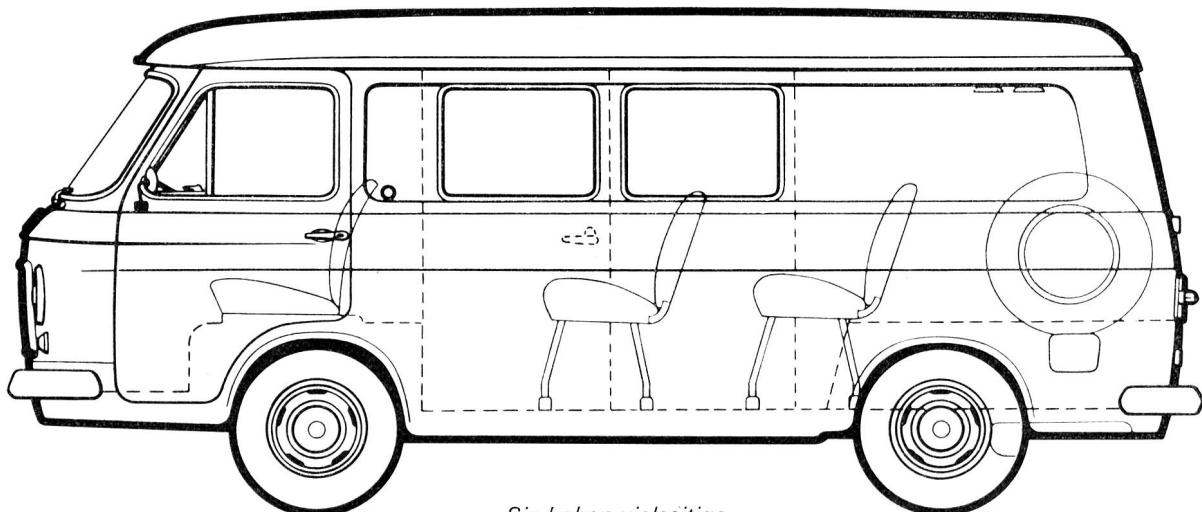
# PAM

**für Ihr Elektrofahrzeug**

- PAM-Röhrchenplatten haben elastische, säure- und oxydationsbeständige Gewebetaschen, die jedem Innendruck widerstehen.
- Das mikroporöse Gewebe gewährt einen 100 %-igen Säureaustausch — daher grösste Leistung.
- OERLIKON baut seit über 30 Jahren Röhrchenplatten-Batterien. Die Konstruktion und Ausführung wird stets den neuesten Forschungsergebnissen angepasst.

**Accumulatoren-Fabrik Oerlikon 8050 Zürich**

# **9 Personen und 400 kg Material. Oder der Chauffeur und 960 kg Fracht.**



*Sie haben vielseitige  
Transportprobleme zu lösen:*

*manchmal Personen, manchmal Waren,  
manchmal beides zusammen.*

*Für solche Aufgaben hat Fiat den 238 Kombi gebaut.*

*Die zwei Sitzbänke sind mit wenigen*

*Handgriffen demontiert: 6,5 m<sup>3</sup> Laderraum  
stehen zu Ihrer Verfügung. Und im Bedarfsfall sind die Sitze  
ebenso schnell wieder montiert.*

*Wie alle 10 Modelle des Fiat 238 hat auch der Kombi  
eine niedrige Ladefläche (41 cm vom Boden)*

*und breite Ladetüren (seitlich 140 cm,  
hinten 112 cm). Motor: 1,5 Liter,  
46 DIN-PS (bei 4200 U/min.)*

*Vorderradantrieb, Servobremse.*

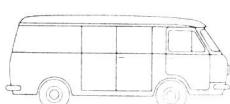
*Über 105 km/h. Fr. 11300.— Zubehör gegen Aufpreis.*

*Pauschal für Transport  
und Lieferung Fr. 24.—*

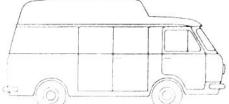
*Fiat (Suisse) SA*

*108, rue de Lyon, 1211 Genève 13  
Tel. 022 441000*

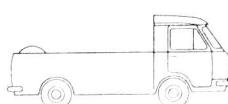
**FIAT**  
**238**



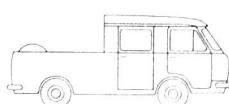
Kastenwagen



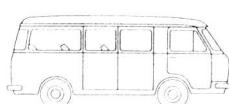
Kastenwagen (überhöht)



Pick-up



Pick-up (Doppelkabine)



Autobus

Ob kalt, ob warm – ob zu Hause –  
im Restaurant oder Tea Room:

# OVOMALTINE

um mehr zu leisten!



## NORMTEIL-SYSTEM



Ersatzteillager aus GABS-Normteilen

- das symmetrische Vierkantrohr ermöglicht den Anbau der anderen Bauelemente an allen 4 Seiten
- dieser exklusive Vorteil bietet praktisch unbegrenzte Konstruktionsmöglichkeiten
- rascher und einfacher Zusammenbau ganzer Anlagen ohne Schrauben
- bei Demontage oder Umbau sind alle Teile wieder verwendbar
- ausserordentlich formschön und stabil
- optimale Platzausnutzung, da Einzelteile in vielen Massen ab Lager erhältlich sind. Kein Zuschneiden und demzufolge kein Materialverlust. Das Normteil-System eignet sich auch für: Archive, Büchergestelle, Archivschränke, Schubladenblöcke usw.

**GABS Aktiengesellschaft, 8304 Wallisellen, Telefon 051 932593**



# Möbel-Pfister

hat einfach alles!

***Möbel - Teppiche - Vorhänge - Lampen***  
**alles unter einem Dach !**

33 Schaufenster — 600 Musterzimmer — Kinderparadies  
1000 **P** — Gratisbenzin schon bei Kauf ab Fr. 500.-

Darum vor jedem Kauf am besten direkt zu

# Möbel-Pfister

Fabrik-Ausstellung + Teppich-Center in SUHR bei Aarau

# kosma

**für die tägliche Kosmetik  
und Körperpflege**



Gegründet 1834

## Jurassische Bettfedern- fabrik

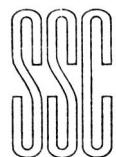
Qualitäts-Bettzeug  
für Spitäler  
und Anstalten

**Charles Schoppig**  
**2800 Delsberg**

Bernerstrasse 4  
Telefon 066 214 49

Bezugsquellen - Nachweis

- Chirurgische Nahtmaterialien
- Infusionslösungen
- Einmalspritzen
- Einmalkanülen
- Medizinische Pflaster



**Steril Catgut Gesellschaft**

8212 Neuhausen am Rheinfall  
Telefon 053 231 21



Militäreinquartierung...?! Turnhallen, Säle und Schulzimmer müssen praktisch und zweckmäßig ausgerüstet sein. Hier stehen wir Ihnen mit jahrzehntelanger Erfahrung bei und lösen Ihre Probleme mit

# Matratzen und Schutzläufern

Zwei erprobte Schweizer Fabrikate der

## Guri-Posa

die ideale Schaumstoffmatratze für die Truppe. Subventionsberechtigt für Sanitätshilfsstellen unter der Zulassungsnummer 64-146.

## Guriroll

der unverwüstliche, beidseitig verwendbare Plastikläufer zum Schutz heikler Böden. Rasch und ohne spezielle Befestigung auszulegen.



Gurit AG

8805 Richterswil

Telefon

Matratzen 055 55440

Läufer 051 762421